



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-28**

under the

**PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT
(O.C. 2007-147)**

Filed April 27, 2007

1 *Form 23 of New Brunswick Regulation 91-57 under the Provincial Offences Procedure Act is repealed and the attached Form 23 is substituted.*

2 *This Regulation comes into force on May 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-28**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE AUX
INFRACTIONS PROVINCIALES
(D.C. 2007-147)**

Déposé le 27 avril 2007

1 *La formule 23 du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-57 établi en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales est abrogée et remplacée par la formule 23 ci-jointe.*

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 2007.*

RECORD OF DISPOSITION
(Provincial Offences Procedure Act, S.N.B. 1987,
c.P-22.1, s.47(1))



PROCÈS-VERBAL DE LA DÉCISION
(Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales,
L.N.-B. de 1987, chap. P-22.1, par.47(1))

FORM 23

FORMULE 23

CANADA
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
PROVINCIAL COURT AT _____, N.B.
COURT REFERENCE NUMBER _____

CANADA
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
LA COUR PROVINCIALE À _____, N.-B.
NUMÉRO DU DOSSIER DE LA COUR _____

On the _____ day of _____, 20____, the defendant
_____ (name of defendant)
was (Check one. Delete other.)

Le _____ 20____, le défendeur
_____ (nom de défendeur)
a été (Ne cocher qu'une case. Rayer l'autre.)

- acquitted of the charge mentioned on the attached document marked "A".
- convicted of the charge mentioned on the attached document marked "A" and sentenced as follows: (Check applicable box(es).)
 - TOTAL FINE \$ _____ (includes surcharge of \$ _____ under the Victims Services Act)
 - other (Describe and attach relevant document(s))

- acquitté(e) de l'accusation décrite au document « A » ci-joint.
- déclaré(e) coupable de l'accusation décrite au document « A » ci-joint et s'est vu imposé la sentence suivante : (Ne cocher que la(les) case(s) qui s'applique(nt).)
 - UNE AMENDE TOTALE de _____ \$ (y compris le montant supplémentaire de _____ \$ en vertu de la Loi sur les services aux victimes)
 - autre (Décrire et annexer le(s) document(s) pertinent(s).)

(Delete if no fine)

The fine is to be paid to the office at the Provincial Court at _____, N.B., no later than the _____ day of _____, 20____. If the fine is not paid in full by that date, the following means may be used to enforce payment:

(Rayer s'il n'y a pas d'amende.)

L'amende doit être payée au greffe de la Cour provinciale à _____, N.-B., au plus tard le _____, 20____. Si l'amende n'est pas payée au complet à cette date, les moyens suivants pourront être utilisés pour percevoir le paiement :

(Check applicable box(es). Delete others.)

(Cocher la(les) case(s) applicable(s). Rayer les autres.)

- revocation of driver's licence;
- imprisonment for a period of _____ days;
- a payment order directing a third party to pay to the court, out of money payable to the defendant, the amount of the fine;
- a suspension order stating that the (Describe licence.) _____ of the defendant shall be suspended if the defendant does not pay the fine to the court within thirty days after the date of the suspension order;
- an order to seize and sell the defendant's interest in property;
- other _____

- révocation du permis de conduire;
- l'emprisonnement pour un période de _____ jours;
- une ordonnance de paiement contre une tierce partie lui ordonnant de payer à la Cour le montant de l'amende, à partir des fonds dus au défendeur;
- une ordonnance de suspension établissant que le (Décrire le permis.) _____ du défendeur sera suspendu si le défendeur ne paie pas l'amende à la Cour dans les trente jours qui suivent la date de l'ordonnance de suspension;
- une ordonnance de saisie et de vente des droits du défendeur sur des biens;
- autre _____

Dated at _____, this _____ day of _____, 20____

Fait à _____ le _____ 20____

Signed _____

Signature _____

45-2119 (2/91)